

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«МОГИЛЕВСКИЙ ИНСТИТУТ
МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ»

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)
методические рекомендации по изучению учебной дисциплины для
специальностей 1-93 01 79 «Организационно-правовое обеспечение
безопасности дорожного движения» (специалист по обеспечению безопасности
дорожного движения)

Разработчик:
преподаватель кафедры
Балабанов В.Б.

допущены к использованию в образовательном процессе кафедрой
социально-гуманитарных дисциплин . .2016 г., протокол №

Начальник кафедры:
старший лейтенант милиции
С.В.Венидиктов

2016 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН.....	6
Тема 1. Общеупотребительная лексика.	8
Тема 2: Профессиональная юридическая специальная лексика.	11
Тема 3. Профессиональная техническая автомобильная лексика.	14
СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА	17

ВВЕДЕНИЕ

Одной из характерных особенностей современной системы образования является стремительное развитие информационных и коммуникационных технологий. Возрастает потребность в специалистах, владеющих иностранным языком, знание которого позволяет ознакомиться с новейшими тенденциями в развитии науки и техники, устанавливать профессиональные контакты, повышать уровень профессиональной компетенции. Современному специалисту, если он хочет преуспеть в своей области, жизненно важно знание иностранного языка.

Программа дисциплины предназначена для переподготовки сотрудников органов внутренних дел. Она предусматривает изучение дисциплины «Иностранный язык профессионального общения». Рассматриваемые в данной программе вопросы направлены на формирование у специалистов по обеспечению безопасности дорожного движения знаний профессионально-ориентированной лексики иностранного языка, основных грамматических правил и фонетических особенностей, а также навыков перевода текстовой информации с иностранного языка на родной.

Изучение предусмотренного программой материала ориентировано на формирование знаний и умений, необходимых для служебной деятельности, а также на формирование основ иноязычной коммуникации специалистов.

Главная цель обучения иностранным языкам – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачами изучения дисциплины являются:

- овладение особенностями системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;
- рассмотрение социокультурных норм бытового и делового общения, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в профессиональной деятельности;

Методами изучения дисциплины являются: проведение практических занятий; самостоятельная работа обучаемых с рекомендованными источниками; консультирование; устный контроль хода усвоения обучаемыми учебного материала.

Средствами реализации учебной программы дисциплины являются: учебники и учебные пособия, рекомендованные преподавателем в процессе проведения учебных занятий, дидактические материалы, компьютерные программы.

В результате изучения дисциплины слушатели должны:

знать на уровне представления:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);

– социокультурные нормы бытового и делового общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство профессионального общения;

уметь:

- вести общение профессионального характера в объеме, предусмотренном настоящей программой;
- читать и переводить литературу по специальности;
- понимать аутентичную иноязычную речь на слух в объеме программной тематики.

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Наименование темы	Количество аудиторных часов					Управляемая самостоятельная работа
		Всего	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Иное	
1	2	3	4	5	6	7	
Тема 1. Общеупотребительная лексика.							
1	Тема 1.1 Человек и его окружение. Семья. Биография.	2			2		
2	Тема 1.2 Описание внешности. Черты характера.	2			2		
3	Тема 1.3 Ситуации ежедневного общения. Диалоги на вокзале, в аэропорту, в магазине, в кафе/ресторане. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.	2			2		
Тема 2. Профессиональная юридическая специальная лексика.							
4	Тема 2.1 Государственное устройство Республики Беларусь и стран изучаемого языка. Разделение властей. Судебная система.	2			2		
5	Тема 2.2 Судебная система Республики Беларусь.	2			2		
6	Тема 2.3 Деятельность милиции/полиции. Борьба с организованной преступностью. Интерпол.	2			2		
7	Тема 2.4 Борьба с международным терроризмом. Противодействие торговле людьми. Незаконный оборот наркотиков.	2			2		
8	Тема 2.5 Расследование преступлений. Допрос.	2			2		
9	Тема 2.6 Осмотр места происшествия. Оперативно-розыскная деятельность.	2			2		
Тема 3. Профессиональная техническая автомобильная лексика.							
10	Тема 3.1 Дорожное движение.	2			2		

11	Тема 3.2.1 Виды нарушений правил дорожного движения	2			2		
12	Тема 3.2.2 Виды автомобильного транспорта.	2			2		
13	Тема 3.3 Основные детали и узлы автомобиля.	2			2		
14	Тема 3.4 Ремонт и техническое обслуживание автомобилей	2			2		
	Экзамен						Устно
	Всего в семестре	28			28		

ТЕМА 1. ОБЩЕУПОТРЕБИТЕЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Время: 6 часа практических занятий.

Изучив тему, слушатель должен:

Знать:

- лексические единицы, объединенные темой занятия, основные фразы и выражения по теме занятия;
- структуру английского предложения, типы английских предложений;
- правила речевого этикета, а именно, приветствие, прощание.

Уметь:

- употреблять строить различные типы предложений в устной и письменной речи;
- читать и переводить литературу по специальности;
- пересказывать профессионально ориентированные и общенаучные тексты.

Практическое занятие 1.1

Грамматика: Типы предложений.

Лексика: Человек и его окружение. Семья. Биография.

Практическое занятие 1.2

Грамматика: Построение простых предложений разных типов.

Лексика: Описание внешности. Черты характера.

Практическое занятие 1.3

Грамматика: построение простых предложений разных типов.

Лексика: Ситуации ежедневного общения. Диалоги на вокзале, в аэропорту, в магазине, в кафе/ресторане. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.

Методические рекомендации по самостоятельному изучению темы:

Составленный вами вокобуляр поможет в изучении темы. Записывайте как можно больше незнакомых слов, сверяя их произнесение и перевод со словарем. Работая над разговорными ситуациями, объединенными данной темой, обратите внимание на национальные особенности семей, а также проблемы современной семьи. Также изучите фразы и выражения, которые помогут вам узнать больше о семье собеседника, его семейных традициях. Проработайте устное высказывание о своей семье, стараясь употребить ранее незнакомые вам фразы и выражения.

При подготовке грамматического материала следует выработать четкий алгоритм образования утвердительных, вопросительных и отрицательных предложений. Пользуясь рекомендуемой литературой, повторите правила чтения,

старайтесь добиться автоматизма в чтении.

В результате самостоятельного изучения слушатели должны:

Иметь представление:

- об общих принципах построения монологического и диалогического высказывания;

- об основных грамматических правилах построения разных типов предложений;

Знать:

- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;

- базовые синтаксические конструкции;

Уметь:

- понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;

- понимать на слух простые предложения разных типов;

- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики

Литература, рекомендуемая к использованию для подготовки к занятиям по данной теме:

Основная литература

1. Садовничая, Л.М. Немецкий язык / Л.М. Садовничая. – Акад. МВД Респ. Беларусь. 2007
2. Суцинский, И.И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов: учебник / И.И. Суцинский. – М.: ГИС, 2000.
3. Богданов, М.В. Практический курс немецкого языка / М.В. Богданов. – М.: Лист Нью, 2001.

Дополнительная литература

4. Кравченко, А.Н. Немецкий для юристов: учебник / А.Н. Кравченко. – Ростов-на-Дону, 2000.
5. Бёме, И. Немецко-русский русско-немецкий словарь / И. Бёме, В. Байков. – Санкт-Петербург, 1998.
6. Северьянов, Н.К. Краткий немецко-русский юридический словарь / Н.К. Северьянов. – Волгоград, 1972.

ТЕМА 2: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Время: 12 часа практических занятий.

Практическое занятие 2.1

Грамматика: Личные местоимения.

Лексика: Государственное устройство Республики Беларусь и стран изучаемого языка. Разделение властей.

Практическое занятие 2.2

Грамматика: Личные местоимения.

Лексика: Судебная система Республики Беларусь.

Практическое занятие 2.3

Грамматика: Числительное.

Лексика: Деятельность милиции/полиции. Борьба с организованной преступностью. Интерпол.

Практическое занятие 2.4

Грамматика: Числительное.

Лексика: Борьба с международным терроризмом. Противодействие торговле людьми. Незаконный оборот наркотиков.

Практическое занятие 2.5

Грамматика.

Лексика: Расследование преступлений. Допрос.

Практическое занятие 2.6

Грамматика.

Лексика: Осмотр места происшествия. Оперативно-розыскная деятельность.

Методические рекомендации по самостоятельному изучению темы:

Составленный вами вокобуляр поможет в изучении темы. Записывайте как можно больше незнакомых слов, сверяя их произнесение и перевод со словарем. Работая над разговорными ситуациями, объединенными данной темой, обратите внимание на разговорные клише. Также изучите фразы и выражения, которые могут быть использованы вами в ситуациях реального общения. Продумайте каждую ситуацию и составьте набор фраз, необходимых для реализации общения в реальных условиях.

В результате самостоятельного изучения слушатели должны:

Иметь представление:

- о местоимениях как части речи и об основных правилах использования личных местоимений в речи;
- об особенностях использования в речи количественных и порядковых числительных;
- об особенностях использования в речи глаголов «быть» и «иметь» в качестве смысловых и вспомогательных.

Знать:

- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;
- базовые синтаксические конструкции;
- базовые правила употребления личных местоимений, числительных и глаголов «быть», «иметь».

Уметь:

- понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;
- понимать на слух простые предложения разных типов;
- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики

Литература, рекомендуемая к использованию для подготовки к занятиям по данной теме:

Основная литература

1. Садовнича, Л.М. Немецкий язык / Л.М. Садовнича. – Акад. МВД Респ. Беларусь. 2007
2. Сущинский, И.И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов: учебник / И.И. Сущинский. – М.: ГИС, 2000.
3. Богданов, М.В. Практический курс немецкого языка / М.В. Богданов. – М.: Лист Нью, 2001.

4. Дополнительная литература

5. Кравченко, А.Н. Немецкий для юристов: учебник / А.Н. Кравченко. – Ростов-на-Дону, 2000.
6. Бёме, И. Немецко-русский русско-немецкий словарь / И. Бёме, В. Байков. – Санкт-Петербург, 1998.
7. Северьянов, Н.К. Краткий немецко-русский юридический словарь / Н.К. Северьянов. – Волгоград, 1972.

ТЕМА 3. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Время: 10 часа практических занятий.

Изучив тему, слушатель должен:

Знать:

- лексику по теме занятия;
- фразы и выражения, необходимые для поддержания беседы по теме занятия;
- социокультурные нормы бытового и делового общения в рамках данной темы;
- правила образования настоящего, прошедшего, будущего времен в английском языке;
- правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать английский язык как средство общения в современном поликультурном мире.

Уметь:

- вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном данной темой;
- читать и переводить литературу по специальности;
- пересказывать профессионально ориентированные и общенаучные тексты;
- образовывать и различать временные формы английского языка.

Практическое занятие 3.1

Грамматика: Настоящее время основных глаголов.

Лексика: Дорожное движение.

Практическое занятие 3.2

Грамматика: Прошедшее время основных глаголов.

Лексика: Виды нарушений правил дорожного движения.

Практическое занятие 3.3

Грамматика: Прошедшее время основных глаголов.

Лексика: Виды автомобильного транспорта.

Практическое занятие 3.4

Грамматика: Будущее время основных глаголов.

Лексика: Основные детали и узлы автомобилей.

Практическое занятие 3.5

Грамматика: Систематизация грамматического материала.

Лексика: Техническое обслуживание и ремонт автомобилей.

Методические рекомендации по самостоятельному изучению темы:

Составленный вами вокобуляр поможет в изучении темы. Записывайте как можно больше незнакомых слов, сверяя их произнесение и перевод со словарем. В случае необходимости, обратитесь к преподавателю за помощью. Работая над разговорными ситуациями, объединенными данной темой, обратите внимание на фразы и выражения, которые могут быть использованы вами в ситуациях реального общения. Продумайте набор фраз, которые вы употребите для описания особенностей технического обслуживания автомобиля. Привлеките знания по другим дисциплинам.

При подготовке грамматического материала еще раз потренируйтесь в употреблении образовании настоящего, прошедшего и будущего времен английского языка. Это создаст хорошую основу в изучении дальнейшего материала. Так же, следует обратить внимание на перевод предложений с данными временами.

В результате самостоятельного изучения слушатели должны:

Иметь представление:

- об особенностях спряжения основных глаголов в прошедшем, настоящем и будущем времени;

Знать:

- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;

- базовые синтаксические конструкции;

- базовые правила спряжения основных глаголов в настоящем, прошедшем и будущем времени.

Уметь:

- понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;

- понимать на слух простые предложения разных типов;

- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики.

Литература, рекомендуемая к использованию для подготовки к занятиям по данной теме:

Основная литература

Основная литература

1. Садовничая, Л.М. Немецкий язык / Л.М. Садовничая. – Акад. МВД Респ. Беларусь. 2007
2. Сущинский, И.И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов: учебник / И.И. Сущинский. – М.: ГИС, 2000.
3. Богданов, М.В. Практический курс немецкого языка / М.В. Богданов. – М.: Лист Нью, 2001.

4. Дополнительная литература

5. Кравченко, А.Н. Немецкий для юристов: учебник / А.Н. Кравченко. – Ростов-на-Дону, 2000.
6. Бёме, И. Немецко-русский русско-немецкий словарь / И. Бёме, В. Байков. – Санкт-Петербург, 1998.
7. Северьянов, Н.К. Краткий немецко-русский юридический словарь / Н.К. Северьянов. – Волгоград, 1972.

СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

1. Чтение и письменный перевод оригинального профессионально ориентированного текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем – 1300-1500 печатных знаков.

2. Подготовленное высказывание по заданной разговорной ситуации и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации (по предметно-тематическому содержанию дисциплины).

Вопросы для проведения экзамена:

Лексические темы:

1. Человек и его окружение. Семья. Биография.
2. Описание внешности.
3. Черты характера.
4. Диалог на вокзале.
5. Диалог в аэропорту.
6. Диалог в магазине.
7. Диалог в кафе/ресторане.
8. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.
9. Государственное устройство Республики Беларусь
10. Государственное устройство стран изучаемого языка.
11. Разделение властей.
12. Судебная система Республики Беларусь.
13. Деятельность милиции/полиции.
14. Борьба с организованной преступностью.
15. Интерпол.
16. Борьба с международным терроризмом.
17. Противодействие торговле людьми.
18. Незаконный оборот наркотиков.
19. Расследование преступлений.
20. Допрос.
21. Осмотр места происшествия.
22. Оперативно-розыскная деятельность.
23. Дорожное движение.
24. Виды нарушений правил дорожного движения.
25. Основные детали и узлы автомобилей.
26. Техническое обслуживание и ремонт автомобилей.

Грамматические темы:

1. Типы предложений.
2. Построение простых предложений разных типов.
3. Личные местоимения.
4. Числительное.
5. Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в настоящем времени.

6. Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в прошедшем и будущем времени.
7. Настоящее время основных глаголов.
8. Прошедшее время основных глаголов.
9. Будущее время основных глаголов.